

Framhald av síðu 18

fjarstøðu, sum málverjin klossaði um strikuna. B36 trýsti sístøtu løtuna, og tá tað restaðu fyra minuttir mink-
aðu teir. Mortan Joensen í Gí málinum royndi at sparka burtur eftir horna, men hann rakti í Regin Arge, og bólturin stakk í kassan.

ÍF-HB 1-2 (0-1)

Aftur hesa ferð var nýggi maðurin hjá HB, Rani í Lið, leikarin, sum avgjórði dystin. Bara korter var leikt, tá hann fekk hol á. Hann stóð púra leysur, tá hornaspark varð lagt inn fyri, og stútaði í netið.

Tíðlið í 2. hálvleiki økti hann til 2-0. Hesa ferð var tað IF verjan, sum hevði torført at fáa bóltin burtur, og Rani í Lið var avgjórður, tá møguleikin var har.

IF trýsti eitt sindur, eftir at HB var komið fram um 2-0 og legði seg longur aftur á vøllin. Og tað eydnaðist Eyðuni á Lakjuni at minka miðskeiðis í hálvleikinum. Jákup Baldvinsson legði inn fyri úr vinstur, og Eyðun stútaði í kassan.

Fuglfirðingar trýstu fyri at javna, men tað eydnaðist ikki.

KÍ-FS Vágar 1-1 (0-0)

Klaksvíkingar vóru nógv grammari fyrra umfarið, men teir fingi einki burtur úr góðum málsmøguleikum. Eftir steðgin var FS Vágar meiri við, men tað var ikki nakað serligt uppspel, sum var orsøkin til leiðslumálið,

tá 60 minuttir vóru leiktir. Unglingaleikarin Hans Dánjal Joensen lossaði langt og høgt í brotsteigin, Jógvann Linklett rópti, at hann hevði, men bólturin stakk í vøllin og upp um veteranin, sum ikki fekk fatur á bóltinum, áðrenn hann fór í kassan.

KÍ royndi at trýsta fyri at javna, og tað eydnaðist, tá tað restaðu 14 minuttir. Klaksvíkingar mettu, at talan var um brotspark, tí leikari skuldi verða feldur innan fyri 16 metra strikuna, men dómarin segði, at brotið var framt útan fyri, og so var frispark. Petur Ove Ellingsgaard skoraði beinleiðis.

EB/Str.-Skála 1-2 (1-0)

Skálamenn vunnu týðningarmiklan sigur í royndini beinan vegin at venda aftur til næstbestu deildina. Men tað stóð á fyrra umfarið, tá heimaliðið var nógv við og eisini kom á odda við máli, sum Brian Jensen fekk.

Eftir hvíldina var Skála betra liðið, men tað gekk illa at fáa sigurin til haldar. Kajsten Rasmussen javnaði, tá fimm minuttir vóru leiktir, og hóast stórt trýst, so kom einki mál fyrr enn í næstisista minuttinum. Tá var tað leikandi venjarin, Hjørleif Niclassen, sum smekkaði eitt langskot í net-meskarnar. Skálamenn fóru til hús við sigunum, og teir eru framvegis gott boð upp á at enda á uppflytingarsessi, tá kappingin er lokin um knappar fjúrtan dagar.

Meinigheitshúsið, Tórshavn

Í kvøld kl. 19.00: Meinigheitsskórið verur.

KFKU, Tórshavn

Hóskvøldið kl. 19.30: Almennur biblútími v/ Sonju Klein, prest. Hugleiðingar yvir Rómverjar.

Samkoman Slon Vágar

Sunnudag kl. 11.00: Morgunmøti.

Sunnukvøld kl. 18.00: Evangeliskur fundur.

Mánukvøld kl. 20.00: Bónarfundur.

Mikukvøld kl. 20.00: Bónarfundur.

Bønartænastan svarar á tlf. 73941, frá kl. 20.00–22.00.

Kunningarðagar

fyri føroyingar, ið júst eru komnir til Odense, verður leygardagur 17. september. Vit møtast í Flakhaven (framman fyri Ráðhúsið) kl. 11, og fara síðan gongutúr ígjøgnum býin. Aftan á verður hugnaløta við smyrjibreyði. Øll eru vælkomin.

Argja Dartfelag

venur hvønn mánadag og mikudag í Neystinum hjá Argja Róðrarfelag. Øll eru vælkomin.

Altjóða Barnalegur »CISV«

Landsfundur verður á Lærarakúlanum leygardin 1. okt. kl 15. Skrá samb. reglugerð. Framløg av komandi hálvári o.a. Øll hjartaliga vælkomin.

VALUTAKURSIR

		13.09.94	Ultimo síðsta mán.
USA	Dollari	608,75	624,00
Bretland	Pund	954,22	957,59
Týskland	Markur	394,70	394,69
Svøríki	Króna	81,31	80,53
Noreg	Króna	89,91	90,03
Frakland	Frankur	115,33	115,18
Belgia	Frankur	19,178	19,169
Sveits	Frankur	473,18	467,84
Holland	Gyllin	351,92	351,61
Italia	Liri	0,3888	0,3928
Finnland	Markur	122,95	122,11
Ísland	Króna	8,99	9,05
Eysturriki	Skilllingur	56,080	56,090
Spania	Pesetas	4,755	4,753
Portugal	Escudos	3,875	3,875
Kanada	Dollari	448,83	455,18
Japan	Yen	6,1428	6,2275
Írland	Pund	940,34	943,36
Grikkaland	Drakmur	2,592	2,601
	XEU	752,78	752,98

Kelda: Føroya Sparikassi

BBC**Mikudagur 14. sept.**

0.15 World Service News
0.25 World Business Report
1.00–5.00 World Service News every full hour
1.25 Newsnight
2.25 World Business Report
3.25 Newsnight
4.25 Crime Limited 5.8
5.25 The Travel Show
6.00 Business Breakfast
7.00 Breakfast News
9.05 Model World: »Controlled Flight Model Aircraft«
9.30 Star Memories: »Michael Parkinson« 8:10
10.00–12.00 News from London
10.05 Home thoughts from abroad 35
10.35 Earthfile
10.40 Playdays
11.05 Around the World in 80 Days 77
12.05 Big Day out: »Whitby«
12.55 World Weather
13.00 One O'Clock News
13.30 Here and Now 3.6
14.00 World Service News
14.30 The Travel Show 9:12
15.00 Forget-me-not-Farm: »Frost« 15:15
15.15 Bta
15.30 Growing up: »Whales, Dolphins, Sharks« 3:10
15.55 Byker Grove
16.20 Hangar 17 7.9

AA fundur

(sporafundur) verður í Havn í kvøld kl. 20.00 á Vaskarínum, Tórsgøtu 5 (inngongd vestanfyri).

Diabetes skeið

fyri børn, ung og avvarandi, verður á Gjáargarði 17. og 18. september. Nærri fæst at vita um skeiðið og tilmelding á tlf. 44478 ella 16502.

Barna- og ungdomstelefonin

hjá Barnabata/Reyða Krossi, svarar mánadag frá kl. 16–18. Tlf. 10645.

16.45 Farnborough '94
17.30 Turnabout
17.55 World Weather
18.00 Six O'Clock News
18.30 The Clothes Show
19.00 9 9 9 Life Savers 1:6
19.30 Heaven must wait 1.2
20.20 Crime Limited 6.8
20.50 Rough Guide to the World's Islands: »Sicily«
21.30 Film '94
22.00 World Service News
22.30 World Business Report
23.00 World Service News
23.30 Newsnight

Hósdagur 15. sept.

0.15 World Service News
0.25 World Business Report
1.00–5.00 World Service News every full hour
1.25 Newsnight
2.25 World Business Report
3.25 Newsnight
4.25 Computing for the less terrified 4.7
5.25 Zoo 2000 6.8
6.00 Business Breakfast
7.00 Breakfast News
9.05 Model World: »Model Yacht«
9.30 Star Memories: »Sue Pollard« 9:10
10.00–12.00 News from London
10.05 Home thoughts from abroad 45
10.35 Golf Dunhill Masters

EuroSport**Mikudagur 14. sept.**

7.30 Step Aerobics
8.00 Aerobics
9.00 The greatest Hours of Sport
11.00 Football
13.00 Surfing
13.30 Modern Pentathlon
14.30 Cycling - live
15.30 Equestrianism
16.30 Triathlon
17.30 Formula One
18.30 EuroSportNews
19.00 Boxing
21.00 Motors
22.00 Formula One
23.00 Car Racing
0.00 EuroSportNews
0.30 Libug

Hósdagur 15. sept.

7.30 Step Aerobics
8.00 Equestrianism
9.00 Synchronized Swimming
10.00 Dancing
11.00 Formula One
12.00 Swimming

TV3**Mikudagur 14. sept.**

9.35 Meline: One that got away
11.35 Soap
12.05 Tveir brøðr
13.00 Touch of Love
13.05 Djóralæknin
14.05 Summer Bay
14.35 Magnum
15.30 Power Rangers
16.00 Barnaløtan
16.55 Tíðindi
17.30 Knight Rider
17.55 Tíðindi
18.00 Grannar
18.30 Summer Bay
19.00 Tíðindi
19.05 Fótbóltur - Champions League
21.30 Argus: Mona Heinesse Nurses
22.30

Gina setir starv sitt í vanda, tá ið hon leist at vera yvirleknin, meðan Sandy setir liv sitt í vega fyri at bjarga hundinum Dreyfuss frá at drukna.
Columbo
Bawdy Tales
Ítaliskur/franskur filmur frá 1974. Segan fer fram í Italia. Tveir brotsmenn, Mammone og Bernardino, bíða eftir deyðadómi fyri rán og morð. Meðan teir bíða, siga teir hvarjum øðrum frá ymskum, teir hava upplivað - og tað er ikki so lítið...

Sjónvarp Føroya**Mikudagur 14. sept.**

18.45 Á avinrtýrferð við Mark og Brian (fi)
19.10 Baywatch
20.00 Dagur og vika
20.35 Sjúkan, ið ikki kann leikast
Fyrirsjúkuna ALS ella Amyotrofik Lateral Sclerosis finst ongín heilivágur. Í Danmark verða umleið 75 fólk árliga rakt av sjúkuni. Í sendingini siga Bjørn Moe og Rudolf Helms, ið hava fingið staðfest sjúkuna ALS frá, hvussu sjúkan broytti liv teirra. Eisini sjúkarni Unni Gunteit, einjann eftir professionella »yrkis«-fótbóltsleikara Kim Sander, frá livinum saman við manninum, ið hevði sjúkuna ALS og doyði 35 ára gamal.
20.50 Tú og eg og vit bæði
21.15 Sum fiskurin á sandinum
Í leinum turum og regn-fátækum øki í landinum Namibia í útsynning-afrika fæst bert drekkivatn úr nærum láum vøtrum í kalkstevnslettinum.
21.40 Shake



Amerikanskur ungdomsfilmur frá 1989. »Shake« var ein dansur í 60-árunum. Tær fyra vinurarnar Louanne, Carson, Melaina og Pudge ferja í summarferiu saman, áðrenn tær skulu byrja á studentaskúla. Tær vilja hava sól, strand og sjeykar...

23.15 Libugt

Útvarp Føroya**Festar sendingar**

gerandisdagur:
07.15 Tíðindi
07.17 Morgunlestur
07.30 Tíðindi
07.35 Summarmorgun
08.00 Tíðindi
08.05 Tónleikur
09.00 Tíðindi
09.05 Morgunlestur
09.15 Dagsins tónar
10.00 Tíðindi
10.05 Fimleikalestun
10.10 Lurtaarnir og vit!
Máltráburin
11.00 Tíðindi
11.30 Undir dagurba
12.00 Tíðindi
12.01 Miðdagsstónleikur
12.15 Veðurtíðindi, skrá og vakti
12.20 Tíðindi og kunngerðir
12.35 Dagurbaðstónleikur
13.00 Veðurtíðindi

17.00 Tíðindi
18.25 Veðurtíðindi og skrá
18.30 Tíðindi
20.00 Tíðindi

Mikudagur 14. sept.

9.30 Heilmurin í dag (e)
10.10 Kvøðufjómur til sjófólkið
17.05 Summarljóð
18.00 Countrytónar - Victor Carlsen stillar fyri
19.00 Politisk valsending: »Fólkatíðkurin hevur orðið«
19.30 Poppkvørnin - Petur Heðin á Fletti

Hósdagur 15. sept.

9.30 Gospelstónar - Alexandur Samuelson leggur til rættis
11.01 Tey ungu (e)

Hagtøl 3. deild menn**Úrslit:**

LÍF-TB 2-3 (2-0)
1-0: Jonhard Høgenesen
2-0: Jógvann Júst Olsen
2-1: Jón Tórður Holm
2-2: Andre Dalfoss
2-3: Jón Tórður Holm

ÍF-HB 1-2 (0-1)
0-1: Rani í Lið
0-2: Rani í Lið
1-2: Eyðun á Lakjuni

B36-GÍ 1-2 (0-0)

0-1: Jan Skoradal (br.)
0-2: Jan Skoradal
1-2: Regin Arge

KÍ-FS Vágar 1-1 (0-0)
0-1: Hans Dánjal Joensen
1-1: Petur Ove Ellingsgaard

EB/Str.-Skála 1-2 (1-0)
1-0: Brian Jensen
1-1: Kajsten Rasmussen
1-2: Hjørleif Niclassen

Støðan:

GÍ	16	11	0	5	55-29	22
HB	16	10	2	4	40-27	22
B36	16	9	3	4	40-22	21
Skála	16	9	2	5	49-22	20
FS Vágar	16	9	2	5	48-27	20
ÍF	16	8	1	7	42-28	17
KÍ	16	6	4	6	48-36	16
EB/Streyður	16	5	2	9	30-47	12
TB	16	3	1	11	24-55	7
LÍF	16	1	1	14	12-95	3

Málskjúttar:

Rodmund Rasmussen	FS Vágar	18
Jóhannes Petersen	GÍ	18
Regin Arge	B36	13
Eyðun á Lakjuni	ÍF	13
Agnar Højgaard	Skála	13
Heini Heinason	GÍ	12
Jákup Baldvinsson	ÍF	10
Sørin Petersen	KÍ	10